

# Escuela Secundaria South

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Correspondiente al año escolar 2011-12

Publicado durante el 2012-13

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

## II. Sobre esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2012-13)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Secundaria South
Dirección	2320 East South Street
Ciudad, estado, código postal	Anaheim, CA 92806-4540
Teléfono	(714) 999-3667
Director	Carlos Hernandez
Correo electrónico	hernandez_c@auhsd.us
Código CDS	30664316058887

<b>Información de contacto distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar de Preparatorias de Anaheim
<b>Teléfono</b>	(714) 999-3511
<b>Sitio web</b>	www.auhsd.us
<b>Superintendente</b>	Elizabeth I. Novack, Ph.D.
<b>Dirección de correo electrónico</b>	webmaster@auhsd.k12.ca.us

### **Misión y descripción escolar (año escolar 2011-12)**

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

#### **Visión escolar:**

Todos los alumnos, padres, personal, y miembros comunitarios de la escuela secundaria South Junior colaborarán unos con los otros y se mantendrán responsables para asegurar que todos los alumnos sean cuidados, orientados, y apoyados académicamente y socialmente. Alumnos tomarán parte un currículo exigente, dinámico, innovador, y enriquecido con el apoyo de tecnología e intervenciones que los prepararán para resolver problemas, ser estudiantes de por vida, líderes y puedan competir globalmente en el siglo XXI.

#### **Misión escolar:**

Nuestro propósito en la secundaria South es establecer un entorno seguro que promueve una experiencia escolar positiva. Nuestra meta es ofrecer un currículo basado en las normas educativas y mejores prácticas que les permite a todos los alumnos la oportunidad de crecer académicamente así como socialmente y emocionalmente. Creemos en la importancia de todos los accionistas que trabajan en conjunto para maximizar el éxito individual. Creemos que todos los alumnos pueden aprender. Creemos que se le debe de garantizar un currículo viable a todos los alumnos. Creemos que necesitamos responder sistemáticamente a las necesidades estudiantiles. Creemos que necesitamos atender a las necesidades sociales/emocionales y académicas de nuestros alumnos. Creemos que la colaboración es superior al aislamiento. Creemos que los alumnos aprenden mejor en un entorno seguro y ordenado.

### **Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2011-12)**

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Las siguientes son oportunidades para que los padres participen:

- Reuniones mensuales de padres apoyando padres donde cada reunión se enfoca en los siguientes temas:
- Repaso del programa GRIP
- Navegando el sistema con administradores, consejeros, y Título I
- Capacitación sobre el portal Aeries
- Creando sociedades sanas presentado por Human Options
- Noche de diversión en familia y cena comunitaria
- Sesiones de aporte incluyendo pero no limitado a: recursos comunitarios, estilo de vida sano, consciencia sobre drogas, estableciendo alfabetismo en el hogar, habilidades sobre la crianza de hijos
- Feria universitaria
- Exploración laboral/exhibiciones de enlace vital
- Programa de voluntarios organizados mediante Título I y el enlace comunitario
- Voluntarios ayudan con la supervisión del almuerzo, y nuestro programa de saludadores vespertinos/matutinos
- Comité comunitario de voluntarios
- Padres aprenden sobre y exploran los 40 ventajas del desarrollo como han sido establecidas por el instituto de investigación
- Padres seleccionan 3 de las ventajas en cuales enfocarse por el año y planear eventos comunitarios para fomentar el desarrollo de esas ventajas en los alumnos y la comunidad
- Reuniones bisemanales
- Eventos los sábados durante el año escolar
- Café con el director cada viernes de las 8-9am
- Los padres son proporcionados oportunidades para comunicar sus preocupaciones y ofrecer ideas/sugerencias bajo un entorno más casual
- Consejo del sitio escolar
- Los padres representativos son nominados/elegidos para representar la voz de la comunidad en reuniones mensuales
- Los padres son proporcionados una oportunidad para votar sobre los gastos escolares

- Los padres son proporcionados la oportunidad de revisar y acordar sobre el plan individual de rendimiento estudiantil
- Reuniones entre el consejero/padres para alumnos en riesgo
- Servicios auxiliares para la familia proporcionados por Boys Town California
- Estableciendo fuertes y sana sociedades con los alumnos
- Estrategias para comunicación efectiva
- Clases de inglés para los padres y adultos en la comunidad
- Clases de alfabetismo para los padres mediante el consulado mexicano
- Noche de regreso a clases
- Visita escolar
- PTSA
- ELAC

Los eventos y comités mencionados proporcionan a todos los interesados comunitarios oportunidades para comunicarse y relacionarse con el personal escolar. Toda la información es comunicada y promovida mediante nuestra marquesina, folletos, TeleParent, y nuestro sitio web. Para más información, comuníquese con nuestro padre de Título I/especialista comunitario, Juan Alvarez, al 714-999-3667.

#### Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2011-12)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Séptimo año	767
Octavo año	784
Matriculación total	1,551

#### Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2011-12)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.4	Blancos	4.4
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.1	Dos o más razas	0.6
Asiáticos	2.1	De escasos recursos económicos	87
Filipinos	1.2	Estudiantes del inglés	68
Hispanos o latinos	89.8	Alumnos con discapacidades	5.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.5		

#### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (secundaria)

Materia	2009-10			Promedio del tamaño o por clase	2010-11			Promedio del tamaño o por clase	2011-12					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones				
		1-22	23-32			33+	1-22			23-32	33+	1-22	23-32	33+
Inglés	26.7	9	43	1	26.3	11	79	6	25.9	15	80	6		
Matemáticas	24.4	7	52	0	24.7	17	50	4	26.3	5	65	3		
Ciencias	29	3	39	5	26.2	6	54	1	26.1	4	58	1		
Ciencias sociales	26.4	4	49	0	26.8	7	52	4	26	10	63	3		

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### III. Entorno escolar

#### Plan de seguridad escolar (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan de seguridad de la escuela secundaria South incluye números telefónicos de emergencia, responsabilidades del personal, responsabilidades del maestro de conferencia, y responsabilidades del sustituto en caso de una catástrofe natural o emergencia. Las áreas de enfoque son evacuaciones, terremotos, incendio, encierro, avión caído, y amenaza de bomba. El plan incluye documentos de información suplementario que incluyen un mapa con ruta de evacuación, mapa de corte de utilidades, mapa organizativo, lista en caso de amenaza de bomba, asignaciones de búsqueda de salones, estaciones de radio y televisión de emergencia, y recursos comunitarios contra varios peligros y números telefónicos.

Para el año académico 2012-13, la escuela secundaria South se está enfocando en tres áreas principales este año:

- 1) Actualizando el plan de seguridad con los nuevos maestros añadidos
- 2) Creando un comité de seguridad para asegurar que el plan esté actualizado y contenga la información apropiada
- 3) Para repasar los procedimientos de encierro y hacer cualquier modificación necesario y capacitar los maestros sobre la implementación de los procedimientos de encierro.

#### Suspensiones y expulsiones

Índice*	Escuela			Distrito		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Suspensiones	36.44	22.24	10.83	12.3	10.01	4.55
Expulsiones	3.26	1.33	0.84	0.97	0.70	0.52

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

### IV. Instalaciones escolares

#### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

**Año y mes que se recopilaron los datos:** septiembre del 2012

La secundaria South abrió sus puertas en el año 1964. El sitio de 22.6 acres incluye 9 salones portátiles, 40 salones de clases regulares, 16 salones con laboratorios diseñados para programas específicos (por ejemplo, laboratorios de computación, laboratorios de ciencias, cuarto del coro, etc.) taller de carpintería y banda. El sitio escolar también incluye una cafetería, una biblioteca, un gimnasio, un salón multiusos y una variedad de campos deportivos. El sitio tiene un centro de recursos para los padres donde los padres pueden acceder los registros estudiantiles Aeries.

Mejoramientos completados en las instalaciones: se completó una modernización extensa y un programa de construcción en la secundaria South en el 2005-06. El presupuesto total de \$23.8 millones de dólares se utilizó para actualizar 18 edificios del plantel, añadir 8 salones nuevos, añadir 4 laboratorios nuevos de computación y expandir el ala administrativa.

Mantenimiento y reparo: El personal escolar y distrital de mantenimiento se aseguran de que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado se lleven a cabo oportunamente. Se utiliza un proceso de pedidos de trabajo para asegurar servicio eficiente. Se le da la mayor prioridad a las reparaciones de emergencia.

Proceso y horario de limpieza: El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja diariamente con el personal de conserjería para desarrollar horarios de limpieza con tal de asegurar una escuela limpia y segura. Todos los salones y los baños son limpiados diariamente, y cuando los alumnos están de vacaciones, se hace una limpieza a fondo incluyendo encerada de los pisos y pintada. Se les alienta a los alumnos, los padres de familia y el personal a reportar cualquier situación desagradable mediante un procedimiento uniforme de cumplimiento.

La inspección escolar más reciente se llevó a cabo el 14 de septiembre del 2012.

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Aire acondicionado no funciona en el salón 221.
<b>Interior:</b> superficies interiores	[ ]	[ ]	[ ]	[X]	Alfombra en la puerta se está aflojando en los salones 211 y 220 y la biblioteca. Teja manchada en varios salones. Lavamanos tapados y goteando en el salón 604. Costura de la alfombra necesita repararse en los salones 803 y 809.
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Bebedero junto la oficina administrativa no funciona.
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Techo goteando en los salones 309 y 702.
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Barandal en el salón 805 necesita repararse.
<b>Clasificación general</b>	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

## V. Maestros

### Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2009-10	2010-11	2011-12	2011-12
Con certificación total	67	71	73	1,281
Sin certificación	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	6	0	0	---

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2010-11	2011-12	2012-13
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	1	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	1	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2011-12)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar *Mejorando la calidad de maestros y directores* en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy	100	0
Escuelas del distrito de bajos	N/A	N/A

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

## VI. Personal auxiliar

### Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2011-12)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	2.5	620
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.5	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1	---
Psicólogo/a	0.8	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	0.16	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	---
Especialista de recursos	0	---
Otro	0	---

\* Un equivalente de tiempo complete (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## VII. Currículo y artículos instructivos

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** agosto del 2009

Todas las materias del contenido utilizan libros de texto y materiales instructivos adoptados por el distrito y estado que cumplen con normas. Los maestros tienen aporte en el proceso de selección de libros de texto al nivel distrital mediante un ciclo curricular establecido. Los maestros son proporcionados capacitación a fondo sobre los materiales instructivos y los materiales auxiliares que acompañan el material básico del libro de texto. Materiales auxiliares apoyan las necesidades lingüísticas así como las necesidades de los alumnos.

Esta información fue recopilada en noviembre del 2012.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Los libros de texto de artes lingüísticas en inglés fueron adoptados en 2008-09. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	Sí	0
Matemáticas	Los libros de texto de matemáticas fueron adoptados en el año escolar 2007-08. Se eligieron libros apropiados y basados en normas para cada curso de matemáticas. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	Sí	0
Ciencias	Los libros de texto de ciencia fueron adoptados en el año escolar 2006-07. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	Sí	0

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Historia y ciencias sociales	Los libros de texto de historia/ciencia social fueron adoptados en el año escolar 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	Sí	0
Idioma extranjero	Los libros de texto de idiomas extranjeros fueron adoptados en el año escolar 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	Sí	0

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/limitado	Básico/ilimitado	
Sitio escolar	\$7,317	\$2,614	\$4,702	\$83,041
Distrito	---	---	\$5,475	\$81,535
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-14.11%	1.85%
Estado	---	---	\$5,425	\$67,932
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-13.32%	22.24%

\* **Gastos suplementarios/limitados** provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\*\* **Gastos básicos/ilimitado** es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

La secundaria South recibe fondos federales de Título I, EIA-LEP, y la ley de inversión de educación de calidad (QEIA, por sus siglas en inglés) para apoyar los alumnos en una variedad de maneras. El tipo de programas y servicios apoyan y ayudan todos los subgrupos estudiantiles. Comenzando en el año escolar 2008-09, la escuela South continua recibiendo fondos mediante el subsidio QEIA para reducir el tamaño de clases en las materias básicas. Fondos QEIA continuarán siendo utilizados para financiar la reducción del tamaño de clases, y si hay fondos adicionales disponibles, proporcionar oportunidades para desarrollo del personal y comprar y/o mantener las instalaciones en la escuela secundaria South.

Los fondos de Título I apoyan:

- maestros
- visita docente de desarrollo profesional que cumple con lo básico (costo de maestro suplente)
- tecnología
- programa informático/licencia anual Renaissance Learning
- programa informático/licencia anual Accelerated Reader
- programa informático/licencia anual matemática e inglés STAR
- revistas
- libros
- programas intensivos de intervención lector
- tutoría SES
- tutoría extracurricular
- \* Alumnos aptos de la escuela secundaria South también participan en servicios educativos suplementarios (SES, por sus siglas en inglés) mediante el programa Título I.



\* SES también es referido como tutoría extracurricular de Título I

Los fondos de EIA-LEP apoyan

- apoyo EL a nivel escolar
- alumnos de dominio limitado del inglés
- materiales instructivos para evaluaciones/libros

El fondo QEIA apoya

- reducción del tamaño de clases 14 maestros (12 de tiempo completo y 2 de tiempo parcial)

#### Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$46,634	\$42,660
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$84,860	\$69,198
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$97,693	\$88,943
Sueldo promedio de un director (primaria)		
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$122,243	\$121,140
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$135,376	\$127,707
Sueldo de un superintendente	\$236,654	\$202,123
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39%	36%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	4%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## IX. Desempeño de los alumnos

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

#### Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas	38	39	43	48	49	54	52	54	56
Matemáticas	21	21	23	31	35	37	48	50	51
Ciencias	49	56	66	53	58	64	54	57	60
Historia y ciencias sociales	26	29	30	46	49	51	44	48	49

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

#### Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	54	37	64	51
Todos los alumnos en la escuela	43	23	66	30
Masculino	38	23	66	33
Femenino	49	23	67	26
Afroamericanos	24	14	55	18
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	73	57	88	65
Filipinos	68	47		
Hispanos o latinos	42	22	66	28
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos	50	27	70	47
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	41	22	64	28
Estudiantes de inglés como segundo idioma	13	7	34	6
Alumnos con discapacidades	29	17	32	4
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2011-12)

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	21.4	25.7	27.9

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	3	2	2
Escuelas similares	5	2	5

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2009-10	2010-11	2011-12
Todos los alumnos de la escuela	-2	17	-3
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	1	20	0
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-1	24	-4
Estudiantes del inglés	24	-2	-12
Alumnos con discapacidades	-13	125	8

\* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2012					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	1,460	704	25,547	779	4,664,264	788
Afroamericanos	21	647	771	762	313,201	710
Nativos americanos o nativos de	2		88	788	31,606	742
Asiáticos	34	869	3,228	927	404,670	905
Filipinos	17	823	1,103	889	124,824	869
Hispanos o latinos	1,315	699	16,793	733	2,425,230	740
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	9		223	795	26,563	775
Blancos	62	733	3,296	834	1,221,860	853
Dos o más razas	0		4		88,428	849
De escasos recursos económicos	1,323	695	18,105	742	2,779,680	737
Estudiantes del inglés	991	664	11,909	698	1,530,297	716
Alumnos con discapacidades	163	523	2,573	555	530,935	607

### Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2011-12)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	No	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	No

### Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2000-2001	2008-2009
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	12
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	57.1

## XI. Planeación docente y planificación

### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

---

Las oportunidades de desarrollo profesional para la escuela secundaria South son organizadas y facilitadas por el equipo de liderazgo del personal (SLT, por sus siglas en inglés) y equipo de desarrollo profesional (un grupo de maestros y el director). Continuamos estableciendo nuestra capacidad colectiva de funcionamiento como una comunidad profesional de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés). Nuestro enfoque de desarrollo profesional este año es establecer entendimiento de las nuevas normas básicas y realizar la transición al desarrollo e implementación de las estrategias instructivas claves de las normas básicas estatales. Continuamos fortaleciendo nuestras suposiciones funcionales que incluyen objetivos de lenguaje y el contenido, revisando el entendimiento, y participación estudiantil. Enfatizamos el uso de protocolos CFG y visitas docentes para crear el dialogo profesional que resultará en mejor aprendizaje estudiantil. Los maestros usan protocolos para repasar los resultados de evaluaciones estudiantiles a fin de ajustar la instrucción para mejor cumplir las necesidades de nuestra población estudiantil. En la escuela South, cada martes es un día de inicio tardío para los alumnos; los maestros pasan 70 minutos en colaboración enfocada dentro de equipos PLC antes de que lleguen los alumnos. Además, los maestros participan en un día total de capacitación para desarrollo profesional. Todos los maestros del contenido básico en la escuela South participan en 40 horas de desarrollo profesional cada año. Apoyo adicional es proporcionado a los maestros mediante visitas docentes, asesoramiento LDS y sesiones de aporte. Estas sesiones de aporte son seleccionadas basado en las hojas de egreso de los maestros de las sesiones de desarrollo profesional, sondeos del personal, y datos de rendimiento estudiantil.

Los maestros participan en una variedad de capacitaciones locales proporcionadas por el distrito al igual que talleres y conferencias de desarrollo profesional para ampliar su conocimiento y sus habilidades docentes. Se requiere que los maestros principiantes participen en el programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés). El distrito y la escuela siguen capacitando a los maestros en estrategias de impartición de currículo diferenciado con profundidad y complejidad. Los maestros aprenden a utilizar los resultados de las evaluaciones estudiantiles para poder enfocar la instrucción con tal de atender las necesidades de los alumnos. Los miembros del personal clasificado tienen muchas oportunidades para participar en capacitaciones diseñadas para mejorar su efectividad con los alumnos. Todo el personal distrital recibe apoyo en sus esfuerzos para impartir lecciones de alta efectividad.